



Convenio de Colaboración entre el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas y la Administración de la Generalidad de Cataluña, mediante el Departamento de Economía y Conocimiento para la interconexión entre Plataformas de contratación pública

Conveni de Col·laboració entre el Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques i l'Administració de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Departament d'Economia i Coneixement per a la interconnexió entre Plataformes de contractació pública

En Barcelona, a 10 de abril de 2015

Barcelona, 10 d'abril de 2015

REUNIDOS

REUNITS

De una parte D^a. Pilar Platero Sanz, Subsecretaria de Hacienda y Administraciones Públicas nombrada por Real Decreto 1853/2011, de 23 de diciembre, con competencia para suscribir el presente Convenio en virtud de la delegación de competencias efectuada por el artículo 6 de la Orden HAP/1335/2012, de 14 de junio, de delegación de competencias a favor de diversos órganos del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas.

D'una banda, la Sra. Pilar Platero Sanz, Subsecretària d'Hisenda i Administracions Públiques nomenada per Reial Decret 1853/2011, de 23 de desembre, amb competència per subscriure aquest Conveni en base a la delegació de competències efectuada per l'article 6 de l'Ordre HAP/1335/2012, de 14 de juny, de delegació de competències a favor de diversos òrgans del Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques.

De otra parte D. Albert Carreras de Odriozola, Secretario general del Departamento de Economía y Conocimiento, nombrado por Decreto 28/2013, de 8 de enero, de acuerdo con las funciones que le

D'altra banda, el Sr. Albert Carreras de Odriozola, Secretari general del Departament d'Economia i Coneixement, nomenat per Decret 28/2013, de 8 de gener, d'acord amb les funcions que li atribueix

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

[Handwritten signature]

[Handwritten signatures]

atribuye la Orden ECO/224/2011, de 2 de septiembre, de delegación de competencias en diversos órganos del Departamento de Economía y Conocimiento, autorizado por el Acuerdo del Gobierno de 31 de marzo de 2105

Y de otra parte, D^a. Teresa M. Pitarch i Albós, Directora de la Oficina de Supervisión y Evaluación de la Contratación Pública, nombrada por Decreto 215/2011, de 25 de enero, en ejercicio de las funciones de coordinación de la contratación pública de la Generalidad de Cataluña delegadas por el Secretario de Gobierno por Resolución PRE/1396/2011, de 1 de junio y con competencia para suscribir el presente Convenio por Resolución 4 de marzo de 2015 del consejero de la Presidencia de autorización de firma.

EXPONEN

Que, mediante la disposición adicional tercera de la Ley estatal 20/2013, de 9 de diciembre, de garantía de la unidad de mercado, la Plataforma de Contratación del Estado, regulada en el artículo 334 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, pasó a denominarse Plataforma de Contratación del Sector Público y se estableció una obligación de publicar en la misma, bien directamente por los órganos de contratación o por interconexión con dispositivos electrónicos de agregación de la información de las diferentes administraciones y entidades públicas, la convocatoria de licitaciones y sus resultados de todas las entidades

DELEGANCIA: Para certificar que el texto de este presente fotocopia, cotejada con el documento original concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015



l'Ordre ECO/224/2011, de 2 de setembre, de delegació de competències en diversos òrgans del Departament d'Economia i Coneixement, autoritzat per l'Acord del Govern de 31 de març de 2015.

I d'altra banda, la Sra. Teresa M. Pitarch i Albós, Directora de l'Oficina de Supervisió i Avaluació de la Contractació Pública, nomenada per Decret 215/2011, de 25 de gener, en l'exercici de les funcions de coordinació de la contractació pública de la Generalitat de Catalunya delegades pel Secretari de Govern per Resolució PRE/1396/2011, d'1 de juny i amb competència per a subscriure el present Conveni per Resolució 4 de març de 2015 del conseller de la Presidència d'autorització de signatura.

EXPOSEN

Què, mitjançant la disposició adicional tercera de la Llei estatal 20/2013, de 9 de desembre, de garantía de la unitat de mercat, la Plataforma de Contractació de l'Estat, regulada a l'article 334 del text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, va passar a anomenar-se Plataforma de Contractació del Sector Públic, i es va establir una obligació de publicar a la mateixa, bé directament pels òrgans de contractació o mitjançant interconnexió amb dispositius electrònics d'agregació de la informació de les diferents administracions i entitats públiques, la convocatòria de licitacions i els seus resultats de totes les entitats compreses a l'apartat 1 de

comprendidas en el apartado 1 del artículo 3 del mencionado texto refundido.

Que, desde el año 2008, la Generalidad de Cataluña dispone de la Plataforma de Servicios de Contratación Pública (en adelante y a efectos del presente Convenio Plataforma de Cataluña) como instrumento de información y de prestación de servicios relacionados con la contratación pública, que constituye el punto central en Cataluña de información en los aspectos relacionados con las licitaciones, adjudicaciones y otros aspectos de la contratación pública. En este sentido, se publica en la Plataforma de Cataluña la convocatoria de licitaciones y sus resultados, y se ofrecen a los órganos de contratación diversos servicios que posibilitan la tramitación de ofertas telemáticas, la realización de subastas electrónicas y, próximamente, la tramitación de expedientes de contratación mediante sobre digital. Actualmente utilizan dicha plataforma 980 órganos de contratación de Cataluña.

Que ambas Administraciones Públicas, en el marco de colaboración mutua que debe presidir las relaciones administrativas, coinciden en que una buena forma de dar cumplimiento a la obligación referida en el párrafo primero, conforme a los principios de eficacia y eficiencia que igualmente deben inspirar sus actuaciones, es mediante la interconexión con dispositivos electrónicos de agregación de la información existente en la Plataforma de Contratación del Sector Público y en la Plataforma de Cataluña.

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

l'article 3 de l'esmentat text refós.

Que, des de l'any 2008, la Generalitat de Catalunya disposa de la Plataforma de Serveis de Contractació Pública (en endavant i a efectes del present conveni Plataforma de Catalunya) com instrument d'informació i de prestació de serveis relacionats amb la contractació pública, que constitueix el punt central a Catalunya d'informació en els aspectes relacionats amb les licitacions, adjudicacions i altres aspectes de la contractació pública. En aquest sentit, es publica a la Plataforma de Catalunya la convocatòria de licitacions i els seus resultats, i s'ofereixen als òrgans de contractació diferents serveis que possibiliten la tramitació d'ofertes telemàtiques, la realització de subhastes electròniques i, pròximament, la tramitació d'expedients de contractació mitjançant sobre digital. Actualment utilitzen l'esmentada plataforma 980 òrgans de contractació de Catalunya.

Que ambdues Administracions Públiques, en el marc de col·laboració mútua que ha de presidir les relacions administratives, coincideixen en que una bona forma de donar compliment a l'obligació esmentada al paràgraf primer, d'acord amb els principis d'eficàcia i eficiència que igualment han d'inspirar les seves actuacions, és mitjançant la interconnexió amb dispositius electrònics d'agregació de la informació existent a la Plataforma de Contractació del Sector Públic i a la Plataforma de Catalunya.

Ambas Plataformas constituyen vehículos idóneos para cumplir los principios que han inspirado el TRLCSP, entre ellos la libertad de acceso a las licitaciones, publicidad, concurrencia, transparencia, igualdad de trato y no discriminación. Por ello es conveniente que las Administraciones Públicas hagan un esfuerzo en coordinarse en esta materia y que se utilice la misma terminología, los mismos criterios, procedimientos, y documentos, de tal forma que los agentes económicos, o licitadores, cualquiera que sea el ámbito territorial en el que muestren interés sobre una contratación, tengan la certeza y seguridad de que la documentación, terminología, principios y criterios serán similares, cualquiera que sea el órgano de contratación.

Por lo que al procedimiento para la celebración de Convenios se refiere es preciso tener en cuenta lo previsto en la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Según establece la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el ámbito de la Administración General del Estado, los titulares de los Departamentos Ministeriales y los Presidentes o Directores de los Organismos Públicos vinculados o dependientes podrán celebrar los Convenios previstos en el art. 6, dentro de las facultades que les otorga la normativa presupuestaria y previo cumplimiento de los trámites establecidos, entre los que se indicará

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de ff presente fotocopia, cotejada con el documento original concuerda fielmente con el mismo

Madrid, 30 de abril de 2015

[Handwritten signature]

Ambdues Plataformes constitueixen vehicles idonis per complir els principis que han inspirat el TRLCSP, entre aquests la llibertat d'accés a les licitacions, publicitat, concurrència, transparència, igualtat de tracte i no discriminació. Per aquest motiu és convenient que les Administracions Públiques facin un esforç de coordinar-se en aquesta matèria i que s'utilitzi la mateixa terminologia, els mateixos criteris, procediments, i documents, de manera que els agents econòmics, o licitadors, qualsevol que sigui l'àmbit territorial en el que mostrin interès en relació a una contractació, tinguin la certesa i la seguretat que la documentació, terminologia, principis i criteris seran similars, qualsevol que sigui l'òrgan de contractació.

Pel que fa al procediment per a la celebració de Convenis, és necessari tenir present el que preveu la Llei 30/1992, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Segons determina la disposició addicional tretzena de la Llei 30/1992 de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, en l'àmbit de l'Administració General de l'Estat, els titulars dels Departaments Ministerials i els Presidents o Directors dels Organismes Públics vinculats o dependents podran celebrar els Convenis previstos en l'art. 6, dins de les facultats que els atorga la normativa pressupostària i previ compliment dels tràmits establerts, entre els quals s'indicarà necessàriament l'informe del Ministeri o Ministeris

[Handwritten signature]

necesariamente el informe del Ministerio o Ministerios afectados.

En tanto no tenga lugar un desarrollo normativo de dicha materia, deben entenderse aplicables las previsiones contenidas en el Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, modificado por el Acuerdo del Consejo de Ministros de 3 de julio de 1998, relativos al contenido de los Convenios y procedimiento para su aprobación previa a su firma.

El Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, sobre Convenios de Colaboración entre la Administración General del Estado y las Comunidades Autónomas, modificado por Acuerdo del Consejo de Ministros de 3 de julio de 1998, sobre competencia para celebrar convenios de colaboración con las Comunidades Autónomas, publicados por sendas Resoluciones de la extinta Secretaria de Estado para las Administraciones Públicas (BOE de 16 de marzo de 1990 y 3 de julio de 1998, respectivamente) dispuso en su apartado Primero que la suscripción de convenios de colaboración entre la Administración del Estado y las Comunidades Autónomas deberá ser autorizada con carácter previo por la Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica, atribuyendo, en su apartado Séptimo, punto 3, al entonces Secretario de Estado para las Administraciones Territoriales, la autorización provisional de aquellos convenios en los que el informe del extinto Ministerio de Administraciones Públicas fuera favorable o en los que, formuladas observaciones sobre aspectos formales, éstas

afectats.

Fins que no es produeixi un desenvolupament normatiu d'aquesta matèria, han d'entendre's aplicables les previsions contingudes en l'Acord del Consell de Ministres de 2 de març de 1990, modificat per l'Acord de Consell de Ministres de 3 de juliol de 1998, relatius al contingut dels Convenis i procediment per a la seva aprovació prèvia a la seva signatura.

L'Acord del Consell de Ministres de 2 de març de 1990, sobre Convenis de Col·laboració entre l'Administració General de l'Estat i les Comunitats Autònomes, modificat per Acord del Consell de Ministres de 3 de juliol de 1998, sobre competència per celebrar convenis de col·laboració amb les Comunitats Autònomes, publicats per sengles Resolucions de l'extingida Secretària d'Estat per a les Administracions Públiques (BOE de 16 de març de 1990 i 3 de juliol de 1998, respectivament) va disposar al seu apartat Primer que la subscripció de convenis de col·laboració entre l'Administració de l'Estat i les Comunitats Autònomes haurà de ser autoritzada amb caràcter previ per la Comissió Delegada del Govern per a Política Autonòmica tot, atribuint, en el seu apartat Setè, punt 3, al llavors Secretari d'Estat per a les Administracions Territorials, l'autorització provisional d'aquells convenis en els que l'informe de l'extingit Ministeri d'Administracions Públiques fos favorable o en els que, formulades observacions sobre aspectes formals, aquestes haguessin estat completament

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo

Madrid, 30 de abril de 2018

Nel de J. J.

hubieran sido completamente subsanadas, añadiendo que esta autorización provisional deberá ser ratificada por la Comisión Delegada del Gobierno en la primera sesión que ésta celebre.

El Real Decreto 1886/2011, de 30 de diciembre, por el que se establecen las Comisiones Delegadas del Gobierno, en su Disposición adicional cuarta, punto 1, suprimió la citada Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica.

El Real Decreto 256/2012, de 27 de enero, por el que se desarrolla la estructura orgánica básica del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, en su artículo 14.1 c), atribuye a la Dirección General de Coordinación de Competencias con las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales, de la Secretaría General de Coordinación Autonómica y Local, la tramitación de la autorización y el registro de los convenios de colaboración entre la Administración General del Estado y las Administraciones de las Comunidades Autónomas.

Consultada la Abogacía del Estado en la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas sobre el tratamiento que proceda dar transitoriamente a los proyectos de convenio de colaboración hasta que se regule un nuevo procedimiento de autorización de los mismos, dicha Abogacía del Estado, tras la consulta formulada a la Abogacía General del Estado, y emitirse ésta con fecha 9 de marzo de 2012, indicó en su informe de fecha 15 de marzo de 2012 que,

esmenades, tot afegint que aquesta autorització provisional haurà de ser ratificada per la Comissió Delegada del Govern en la primera sessió que aquesta celebri.

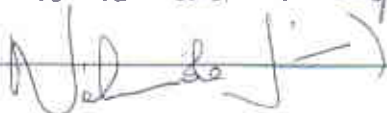
El Reial decret 1886/2011, de 30 de desembre, pel que s'estableixen les Comissions Delegades del Govern, en la seva Disposició addicional quarta, punt 1, va suprimir l'esmentada Comissió Delegada del Govern per a Política Autonòmica.

El Reial decret 256/2012, de 27 de gener, pel que es desenvolupa l'estructura orgànica bàsica del Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques, en el seu article 14.1 c), atribueix a la Direcció general de Coordinació de Competències amb les Comunitats Autònomes i les Entitats Locals, de la Secretaria General de Coordinació Autonòmica i Local, la tramitació de l'autorització i el registre dels convenis de col·laboració entre l'Administració General de l'Estat i les Administracions de les Comunitats Autònomes.

Consultada l'Advocacia de l'Estat en la Secretaria d'Estat d'Administracions Públiques sobre el tractament que procedeix donar transitòriament als projectes de conveni de col·laboració fins que no es reguli un nou procediment d'autorització dels mateixos, aqueixa Advocacia de l'Estat, després de la consulta formulada a l'Advocacia General de l'Estat, i emetre's aquesta en data 9 de març de 2012, va indicar en el seu informe de data 15 de març de 2012 que, fins que no existeixi una norma

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015



en tanto no exista una norma que venga a derogar expresa o tácitamente el citado Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, no puede considerarse que las exigencias contenidas en dicho Acuerdo en relación con la suscripción de convenios de colaboración (sometimiento a autorización previa, etc.) hayan quedado sin efecto como consecuencia de la supresión de la Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica, sin perjuicio de la necesidad de adaptar las referencias a los distintos órganos del Gobierno y de la Administración contenidas en dicho Acuerdo a la actual estructura del Gobierno y de Administración del Estado, estimando en este sentido, que debe mantenerse la autorización provisional, que entiende corresponde otorgar al titular de la Secretaría General de Coordinación Autonómica y Local, y la ratificación de la misma, que, por las razones que expone el informe, debe corresponder ahora al Consejo de Ministros.

De acuerdo con lo establecido en la disposición adicional primera de la Ley 22/2013, de 23 de diciembre de Presupuestos Generales del Estado para el año 2014, el presente Convenio ha sido remitido a la Secretaría de Estado de Presupuestos y Gastos para su preceptivo informe en relación con el cumplimiento del objetivo de estabilidad presupuestaria, de deuda pública o de la regla de gastos de las Comunidades Autónomas, habiendo sido informado con fechas 20/10/2014 y 11/03/2015.

Mediante Acuerdo del Consejo de Ministros de fecha 26/12/2014 ha sido ratificada la autorización

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, soportada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid 30 de abril de 2015



que derogui expressament o tácita l'esmentat Acord del Consell de Ministres de 2 de març de 1990, no pot considerar-se que les exigències contingudes en aquell Acord en relació amb la subscripció de convenis de col·laboració (submissió a autorització prèvia, etc.) hagin quedat sense efecte com a conseqüència de la supressió de la Comissió Delegada del Govern per a Política Autonòmica, sense perjudici de la necessitat d'adaptar les referències als diferents òrgans del Govern i de l'Administració contingudes en aquell Acord a l'actual estructura del Govern i d'Administració de l'Estat, estimant en aquest sentit, que ha de mantenir-se l'autorització provisional, que entén correspon atorgar al titular de la Secretaria General de Coordinació Autonòmica i Local, i la ratificació de la mateixa, que, per les raons que exposa l'informe, ha de correspondre ara al Consell de Ministres.

D'acord amb allò establert en la disposició adicional primera de la Llei 22/2013, de 23 de desembre, de Pressupostos Generals de l'Estat per a l'any 2014, el present Conveni ha estat remès a la Secretaria d'Estat de Pressupostos i Despeses per al seu preceptiu informe en relació amb el compliment de l'objectiu d'estabilitat pressupostària, de deute públic o de la regla de despeses de les Comunitats Autònomes, havent estat informat amb dates 20/10/2014 i 11/3/2015.

Mitjançant Acord del Consell de Ministres de data 26/12/2014 ha estat ratificada l'autorització



provisional para la subscripción de este Convenio de colaboración.

En consecuencia, ambas Administraciones Públicas acuerdan suscribir el presente Convenio de Colaboración de conformidad con las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto la colaboración entre la Administración General del Estado, Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, y la Generalidad de Cataluña, mediante la interconexión con dispositivos electrónicos de agregación de información entre: Plataforma de Contratación del Sector Público y la Plataforma de Cataluña.

Mediante dicha interconexión se da cumplimiento, por parte de todos los órganos de contratación que publican las convocatorias de sus licitaciones y los resultados de las mismas en la Plataforma de Cataluña de la previsión contenida en el segundo párrafo de la disposición adicional tercera de la Ley estatal 20/2013, de garantía de la unidad de mercado.

SEGUNDA. ACTUACIONES

Ambas Administraciones Públicas se comprometen a tramitar los procedimientos legalmente previstos, adoptar los acuerdos necesarios y realizar los desarrollos informáticos que fueran precisos de la

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2013

[Firma]

provisional per a la subscripció d'aquest Conveni de col·laboració.

En conseqüència, ambdues Administracions Públiques acorden subscriure el present Conveni de Col·laboració de conformitat amb les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

El present Conveni té per objecte la col·laboració entre l'Administració General de l'Estat, Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques, i la Generalitat de Catalunya, mitjançant la interconnexió amb dispositius electrònics d'agregació d'informació entre la Plataforma de Contractació del Sector Públic i la Plataforma de Catalunya.

Mitjançant aquesta interconnexió es dona compliment, per part de tots els òrgans de contractació que publiquen les convocatòries de les seves licitacions i els resultats de les mateixes en la Plataforma de Catalunya de la previsió continguda en el segon paràgraf de la disposició adicional tercera de la Llei estatal 20/2013, de garantia de la unitat de mercat

SEGONA. ACTUACIONS

Ambdues Administracions Públiques es comprometen a tramitar els procediments legalment previstos, adoptar els acords necessaris i realitzar els desenvolupaments informàtics que fossin precisos de la forma més diligent possible

[Firma] *[Firma]*

forma más diligente posible con el objeto de lograr el fin previsto, en el ámbito competencial de cada Administración.

TERCERA. PROCEDIMIENTO

Para llevar a cabo el objeto del convenio ambas Administraciones Públicas realizarán los desarrollos normativos, organizativos y técnicos necesarios para hacer posible su objetivo.

La Generalidad de Cataluña mantendrá los perfiles del contratante de los órganos de contratación alojados en la Plataforma de Cataluña, y comunicará a la Plataforma de Contratación del Sector Público, mediante mecanismos de interconexión para la agregación de información, las publicaciones relativas a convocatorias de licitaciones y sus resultados.

La Administración del Estado comunicará a la Plataforma de Cataluña, a los solos efectos de facilitar la búsqueda o consulta de información, las publicaciones relativas a convocatorias de licitaciones y sus resultados, de los órganos de contratación alojados en la Plataforma de Contratación del Sector Público.

El conjunto de datos a compartir, especificaciones técnicas de los formatos, protocolos y mecanismos de intercambio de información serán acordados entre la Dirección General del Patrimonio del Estado y la Generalidad de Cataluña.

Ambas Plataformas facilitarán a los ciudadanos y

amb l'objecte d'aconseguir la finalitat prevista, en l'àmbit competencial de cada Administració.

TERCERA. PROCEDIMENT

Per dur a terme l'objecte del conveni ambdues Administracions Públiques realitzaran els desenvolupaments normatius, organitzatius i tècnics necessaris per fer possible el seu objectiu.

La Generalitat de Catalunya mantindrà els perfils del contractant dels òrgans de contractació allotjats en la Plataforma de Catalunya, i comunicarà a la Plataforma de Contractació del Sector Públic, mitjançant mecanismes d'interconnexió per a l'agregació d'informació, les publicacions relatives a convocatòries de licitacions i els seus resultats.


L'Administració de l'Estat comunicarà a la Plataforma de Catalunya, únicament als efectes de facilitar la cerca o consulta d'informació, les publicacions relatives a convocatòries de licitacions i els seus resultats, dels òrgans de contractació allotjats en la Plataforma de Contractació del Sector Públic.

El conjunt de dades a compartir, especificacions tècniques dels formats, protocols i mecanismes d'intercanvi d'informació seran acordats entre la Direcció general del Patrimoni de l'Estat i la Generalitat de Catalunya.

Ambdues Plataformes facilitaran als ciutadans i empreses la cerca global de tota la informació

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de este presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015







empresas la búsqueda global de toda la información publicada y el acceso a las publicaciones de las plataformas interconectadas.

CUARTA. COMPROMISO DE LAS PARTES

Ambas administraciones acuerdan que el servicio se ofrecerá conforme a las siguientes condiciones:

1. Las especificaciones funcionales y técnicas correspondientes serán mutuamente acordadas.
2. La Dirección General de Patrimonio del Estado:
 - a) Propondrá el conjunto inicial de especificaciones funcionales y técnicas del sistema de interconexiones para la agregación de información.
 - b) Ofrecerá soporte técnico a la integración de los sistemas informáticos de la Plataforma de Cataluña con la Plataforma de Contratación del Sector Público, conforme a las especificaciones desarrolladas acordadas.
 - c) Desarrollará las especificaciones técnicas y funcionales que sean necesarias para asegurar que en la fase de comunicación a la Plataforma de Contratación del Sector Público de todos los perfiles del contratante alojados en la Plataforma de Cataluña se dé siempre y en todo momento

publicada i l'accés a les publicacions de les plataformes interconnectades.

QUARTA. COMPROMÍS DE LES PARTS

Ambdues administracions acorden que el servei s'oferirà conforme a les següents condicions:

1. Les especificacions funcionals i tècniques corresponents **seran** mútuament acordades.
2. La Direcció general de Patrimoni de l'Estat:
 - a) Proposarà el conjunt inicial d'especificacions funcionals i tècniques del sistema d'interconnexions per a l'agregació d'informació.
 - b) Oferirà suport tècnic a la integració dels sistemes informàtics de la Plataforma de Catalunya amb la Plataforma de Contractació del Sector Públic, conforme a les especificacions desenvolupades acordades.
 - c) Desenvoluparà les especificacions tècniques i funcionals que siguin necessàries per assegurar que en la fase de comunicació a la Plataforma de Contractació del Sector Públic de tots els perfils del contractant allotjats en la Plataforma de Catalunya es doni sempre i en tot moment adequat compliment a la normativa estatal i europea en matèria de

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

Nel de J...

[Signature]

[Signature]

adecuado cumplimiento a la normativa estatal y europea en materia de transparencia y publicidad de la información contractual

- d) Garantizará que la búsqueda de la información, utilizando los campos estructurados que se determinen por ambas partes, podrá realizarse en catalán.

3. La Generalidad de Cataluña:

- a) Tomará las medidas organizativas, desarrollará la normativa, y acometerá los desarrollos informáticos necesarios, para asegurar la comunicación, en la forma acordada, a la Plataforma de Contratación del Sector Público de todas las publicaciones de convocatorias de licitaciones y sus resultados que se realicen en el perfil del contratante de los órganos de contratación alojados en la Plataforma de Cataluña.

- b) Velará por la veracidad y completitud de la información contractual enviada o puesta a disposición de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

4. Ambas Administraciones:

- a) Acordaran los requisitos técnicos definitivos para hacer efectiva la interconexión de las plataformas.

transparència i publicitat de la informació contractual.

- d) Garantirà que la cerca de la informació, utilitzant els camps estructurats que es determinin per ambdues parts, podrà realitzar-se en català.

3. La Generalitat de Catalunya:

- a) Prendrà les mesures organitzatives, desenvoluparà la normativa, i escometrà els desenvolupaments informàtics necessaris per assegurar la comunicació, en la forma acordada, a la Plataforma de Contractació del Sector Públic de totes les publicacions de convocatòries de licitacions i els seus resultats que es realitzin en el perfil del contractant dels òrgans de contractació allotjats en la Plataforma de Catalunya.

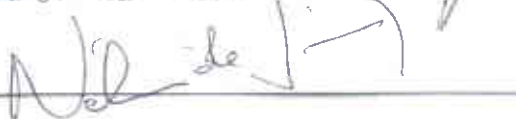
- b) Vetllarà per la veracitat i la integritat de la informació contractual enviada o posada a disposició de la Plataforma de Contractació del Sector Públic.

4. Ambdues Administracions:

- a) Acordaran els requisits tècnics definitius per fer efectiva la interconnexió de les plataformes.

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de # presente fotocopia, cotejada con el documento original concuerda fielmente con el mismo

Madrid, 30 de abril de 2015





b) Aseguraran la disponibilidad del servicio en modo 24x7. Podrán programar paradas del servicio, justificadamente y siempre que sea posible fuera del horario habitual de trabajo, con un aviso previo a los usuarios de al menos 48 horas.

c) Asegurarán la disponibilidad y accesibilidad de la información publicada en el perfil del contratante de los órganos de contratación a través de los enlaces proporcionados a las respectivas Plataformas.

d) Asegurarán la integridad de la información comunicada desde las respectivas plataformas, una vez puesto el servicio en funcionamiento.

e) Acordaran un procedimiento para comunicar las incidencias que se produzcan en las respectivas plataformas.

f) Acordaran un procedimiento para comunicar la despublicación de expedientes, la publicación de enmiendas y el archivo de expedientes.

g) Autorizan a que, a través de sus respectivas Plataformas, puedan ofrecer servicios públicos a ciudadanos y empresas basados en la explotación de

la información, servicios de

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015



b) Asseguraran la disponibilitat del servei en modus 24x7. Podran programar aturades del servei, justificadament i sempre que sigui possible fora de l'horari habitual de treball, amb un avis previ als usuaris d'almenys 48 hores.

c) Asseguraran la disponibilitat i accessibilitat de la informació publicada en el perfil del contractant dels òrgans de contractació a través dels enllaços proporcionats a les respectives Plataformes.

d) Asseguraran la integritat de la informació comunicada des de les seves respectives plataformes, una vegada posat el servei en funcionament.

e) Acordaran un procediment per comunicar les incidències que es produeixin en les respectives plataformes.

f) Acordaran un procediment per comunicar la despublicació d'expedients, la publicació d'esmenes i l'arxiu d'expedients.

g) Autoritzen que, a través de les seves respectives Plataformes, puguin oferir serveis públics a ciutadans i empreses basats en l'explotació de la informació, serveis de subscripcions i alertes, informes sobre activitat contractual de les administracions, etc.

suscripciones y alertas, informes sobre actividad contractual de las administraciones, etc.

- h) Facilitarán periódicamente la información estadística que se acuerde sobre las consultas derivadas de la interconexión de Plataformas.
- i) Ambas Administraciones Públicas ejecutarán los compromisos establecidos en el presente Convenio y realizarán los desarrollos informáticos que les correspondan en los plazos más breves posibles.

QUINTA.-COSTES DERIVADOS DEL CONVENIO

Los servicios de la Plataforma de Contratación del Sector Público se ofrecerán por la Administración General del Estado a la Generalidad de Cataluña de forma totalmente gratuita.

La Administración General del Estado, por medio de la Dirección General del Patrimonio del Estado, asumirá con sus recursos técnicos y humanos y, en su caso, con cargo a sus consignaciones presupuestarias y previa la tramitación de los oportunos expedientes de gasto, el coste de:

- a) Los desarrollos informáticos para las adaptaciones de la Plataforma de Contratación del Sector Público que resulten necesarias para el cumplimiento del convenio.

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de este presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid 30 de abril de 2015

Nel do J-)

h) Facilitaran periòdicament la informació estadística que s'acordi sobre les consultes derivades de la interconnexió de Plataformes.

- i) Ambdues Administracions Públiques executaran els compromisos establerts en el present Conveni i realitzaran els desenvolupaments informàtics que els corresponguin en els terminis més breus possibles.

CINQUENA.-COSTOS DERIVATS DEL CONVENI

Els serveis de la Plataforma de Contractació del Sector Públic s'oferiran per l'Administració General de l'Estat a la Generalitat de Catalunya de forma totalment gratuïta.

L'Administració General de l'Estat, per mitjà de la Direcció general del Patrimoni de l'Estat, assumirà amb els seus recursos tècnics i humans i, si escau, amb càrrec a les seves consignacions pressupostàries i prèvia la tramitació dels oportuns expedients de despesa, el cost de:

- a) Els desenvolupaments informàtics per a les adaptacions de la Plataforma de Contractació del Sector Públic que resultin necessaris per al compliment del conveni.

AC

- b) El desarrollo de especificaciones funcionales y técnicas de los sistemas de interconexión entre sistemas, cuando fuera necesario.
- c) El servicio de soporte técnico relativo al uso de la interconexión de los sistemas.
- d) El mantenimiento de la infraestructura informática y los servicios necesarios para el correcto funcionamiento de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

La Generalidad de Cataluña asumirá con sus recursos técnicos y humanos y, en su caso, con cargo a sus consignaciones presupuestarias y previa la tramitación de los oportunos expedientes de gasto, el coste de:

- a) Los desarrollos informáticos que fuera necesario acometer en sus propios sistemas de información para la interconexión de la Plataforma de Cataluña con la Plataforma de Contratación del Sector Público.
- b) Los servicios de comunicaciones necesarios para conectar con la Plataforma de Cataluña a través de Internet o de la red SARA.

SEXTA. COMISIÓN MIXTA

Al objeto de impulsar y coordinar la ejecución de

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

[Handwritten signature]

- b) El desenvolupament d'especificacions funcionals i tècniques dels sistemes d'interconnexió entre sistemes, quan fos necessari.
- c) El servei de suport tècnic relatiu a l'ús de la interconnexió dels sistemes.
- d) El manteniment de la infraestructura informàtica i els serveis necessaris per al correcte funcionament de la Plataforma de Contractació del Sector Públic.

La Generalitat de Catalunya assumirà amb els seus recursos tècnics i humans i, si escau, amb càrrec a les seves consignacions pressupostàries, i prèvia la tramitació dels corresponents expedients de despesa, el cost de:

- a) Els desenvolupaments informàtics que fos necessari realitzar en els seus propis sistemes d'informació per a la interconnexió de la Plataforma de Catalunya amb la Plataforma de Contractació del Sector Públic.
- b) Els serveis de comunicacions necessaris per connectar amb la Plataforma de Catalunya a través d'Internet o de la xarxa SARA.

SISENA. COMISSIÓ MIXTA

A fi d'impulsar i coordinar l'execució de les

[Handwritten signatures]

las actuaciones necesarias para la ejecución de las medidas contempladas en este Convenio se creará una Comisión Mixta que actuará como Comisión de Seguimiento del Convenio i realizará las funciones siguientes:

- Acordar las especificaciones funcionales y técnicas para la ejecución de las previsiones del Convenio, así como las eventuales modificaciones sobre los requerimientos de integración.
- Verificar el funcionamiento y las conexiones entre ambas Plataformas.
- Analizar, estudiar y proponer cualquier medida que sea de utilidad para el buen funcionamiento del Convenio.
- Realizar el seguimiento del Convenio.
- Resolver las controversias que pudieran plantearse en relación a la interpretación y ejecución del Convenio.

La Comisión Mixta estará formada por 4 miembros, dos pertenecientes a cada Administración Pública, correspondiendo la Presidencia de la Comisión, alternativamente, cada año, a la representación de una u otra Administración Pública.

Los representantes de la Administración General del Estado serán la Subdirectora General de Coordinación de la Contratación Electrónica de la Dirección General de Patrimonio del Estado del Mº

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid 30 de abril de 2015

[Firma]

actuacions necessàries per a l'execució de les mesures contemplades en aquest Conveni es creará una Comissió Mixta que actuará com a Comissió de Seguiment del Conveni i durá a terme amb les funcions següents:

- Acordar les especificacions funcionals i tècniques per a l'execució de les previsions del Conveni, així com les eventuales modificacions sobre els requeriments d'integració.
- Verificar el funcionament i les connexions entre ambdues Plataformes.
- Analitzar, estudiar i proposar qualsevol mesura que sigui d'utilitat per al bon funcionament del Conveni.
- Realitzar el seguiment del Conveni.
- Resoldre les controvèrsies que poguessin plantejar-se en relació a la interpretació i execució del Conveni.

La Comissió Mixta estarà formada per 4 membres, dos pertanyents a cada Administració Pública, corresponent la Presidència de la Comissió, alternativament, cada any, a la representació d'una o altra Administració Pública.

Els representants de l'Administració General de l'Estat seran la Sotsdirectora General de Coordinació de la Contractació Electrònica de la Direcció General de Patrimoni de l'Estat del

[Firma] *[Firma]*

de Hacienda y Administraciones Públicas, y el Subdirector General Adjunto de la citada Subdirección General.

Los representantes de la Generalidad de Cataluña serán el/la Secretario/a Técnico/a de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Departamento de Economía y Conocimiento, y el/la Subdirector/a General de Seguimiento y Evaluación de la Contratación Pública del Departamento de la Presidencia.

A requerimiento de dichos representantes, podrán incorporarse a las sesiones del Comité uno o más expertos o asesores, con carácter no permanente, en función de las materias a ser tratadas en cada sesión.

La Comisión se reunirá como mínimo una vez al año y tantas veces como sea necesario a petición de cualquiera de las partes.

Serán de aplicación a la actuación de la Comisión las normas de constitución y actuación de los órganos colegiados establecidas en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

SÉPTIMA.- PUBLICACIÓN

Una vez suscrito, el presente Convenio de Colaboración será publicado en el Boletín Oficial del Estado, pudiendo ser objeto de publicación en el Boletín de la Comunidad Autónoma de Cataluña

DILIGENCIA. Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

Nal de J-7

Ministeri d'Hisenda i Administracions Públiques, i el Subdirector General Adjunt de l'esmentada Subdirecció General.

Els representants de la Generalitat de Catalunya seran el/la Secretari/a Tècnic/a de la Junta Consultiva de Contractació Administrativa del Departament d'Economia i Coneixement, i el/la Sotsdirector/a General de Seguiment i Avaluació de la Contractació Pública del Departament de la Presidència.

A requeriment d'aquests representants, podran incorporar-se a les sessions del Comitè un o més experts o assessors, amb caràcter no permanent, en funció de les matèries a ser tractades en cada sessió.

La Comissió es reunirà com a mínim una vegada a l'any i tantes vegades com sigui necessari a petició de qualsevol de les parts.

Serán aplicable a l'actuació de la Comissió les normes de constitució i actuació dels òrgans col·legiats establertes en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

SETENA.- PUBLICACIÓ

Una vegada subscrit, el present Conveni de Col·laboració serà publicat al Butlletí Oficial de l'Estat, podent publicar-se en el Butlletí de la Comunitat Autònoma de Catalunya i/o en les plataformes de contractació respectives sense

[Handwritten signatures]

y/o en las plataformas de contratación respectivas, sin perjuicio de que se pueda hacer en otros medios.

Igualmente, deberán ser objeto de publicación las modificaciones del mismo y la extinción de sus efectos. Mediante Resolución de la Dirección General del Patrimonio del Estado se publicará en el Boletín Oficial del Estado la extensión de su vigencia a que se refiere el apartado 4º de la cláusula siguiente.

OCTAVA.- ENTRADA EN VIGOR, MODIFICACIÓN, VIGENCIA Y EXTINCIÓN

1. El presente Convenio producirá efectos desde el momento de su firma y tendrá una duración de 5 años. Ello no obstante, se establece un período transitorio por el tiempo mínimo necesario para materializar la interconexión entre Plataformas.
2. Con el fin de facilitar el cumplimiento de los fines del presente Convenio, éste podrá ser modificado en cualquier momento a lo largo de su vigencia, por mutuo acuerdo entre las partes firmantes del mismo.
3. El Convenio no podrá ser denunciado hasta que haya transcurrido un año de su vigencia. Transcurrido éste podrá denunciarse en su totalidad o solo en algunos de sus apartados, causando efecto la denuncia del Convenio a partir del transcurso de tres meses a contar desde su denuncia.

perjudici que es pugui fer en altres mitjans.

Igualment, hauran de ser objecte de publicació les modificacions del mateix, i l'extinció dels seus efectes. Mitjançant resolució de la Direcció General del Patrimoni de l'Estat es publicarà en el Butlletí Oficial de l'Estat l'extensió de la seva vigència a la que fa referència l'apartat 4t de la clàusula següent.

VUITENA.- ENTRADA EN VIGOR, MODIFICACIÓ, VIGÈNCIA I EXTINCIÓ

1. El present Conveni produirà efectes des del moment de la seva signatura i tindrà una durada de 5 anys. Això no obstant, s'estableix un període transitori pel temps mínim necessari per materialitzar la interconnexió entre Plataformes.
2. Per tal de facilitar el compliment de les finalitats del present Conveni, aquest podrà ser modificat en qualsevol moment al llarg de la seva vigència, per mutu acord entre les parts signatàries del mateix.
3. El Conveni no podrà ser denunciat fins que hagi transcorregut un any de la seva vigència. Transcorregut aquest termini podrà denunciar-se en la seva totalitat o en alguns dels seus apartats, causant efecte la denúncia del conveni a partir del transcurs de tres mesos a comptar des de la seva denúncia.

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de ~~la~~ presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

[Handwritten signature]

[Handwritten signatures]

La denuncia del Convenio no eximirá a las partes del cumplimiento de los compromisos adquiridos hasta la fecha de efectos de la denuncia.

4. La vigencia del Convenio se entenderá prorrogada por un nuevo plazo igual al previsto en el apartado primero cuando, llegado el momento de su extinción, no hubiera sido denunciado por ninguna de las partes.
5. Asimismo el presente Convenio quedará sin efecto por alguna de las siguientes causas:

- a) Por el mutuo acuerdo entre las partes.
- b) Imposibilidad acreditada o sobrevenida de cumplimiento de los compromisos adquiridos por motivos ajenos a la voluntad de las partes.

NOVENA.- COMPROMISOS

Las partes firmantes del presente Convenio se comprometen a tramitar los procedimientos legalmente previstos y adoptar los acuerdos necesarios de la forma más diligente posible, con el objeto de llevar a cabo cuantas actuaciones se recogen en el presente Convenio

DÉCIMA.- NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

El presente Convenio de Colaboración se celebra al amparo de lo dispuesto en los artículos 6 y 8 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de este presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

N. de J.

La denúncia del Conveni no eximirà a les parts del compliment dels compromisos adquirits fins la data d'efectes de la denúncia.

4. La vigència del Conveni s'entendrà prorrogada per un nou termini igual al previst a l'apartat primer quan, arribat el moment de la seva extinció, no hagués estat denunciat per cap de les parts.
5. Així mateix el present Conveni quedarà sense efecte per alguna de les següents causes:

- a) Per mutu acord entre les parts.
- b) Impossibilitat acreditada o sobrevinguda de compliment dels compromisos adquirits per motius aliens a la voluntat de les parts.

NOVENA.- COMPROMISOS

Les parts signatàries del present Conveni es comprometen a tramitar els procediments legalment previstos i adoptar els acords necessaris de la forma més diligent possible, amb l'objecte de dur a terme totes les actuacions que es recullen en el present Conveni.

DESENA.- NATURALESA I INTERPRETACIÓ

El present Conveni de Col·laboració se celebra a l'empara del que es disposa en els articles 6 i 8 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del

[Handwritten signatures]

Procedimiento Administrativo Común.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 8.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, el presente Convenio tiene naturaleza administrativa, sujetándose en cuanto a su regulación al ordenamiento jurídico-administrativo. Las cuestiones litigiosas que puedan surgir de su interpretación y cumplimiento serán de conocimiento y competencia del Orden Jurisdiccional de lo Contencioso-Administrativo.

El órgano mixto de vigilancia y control que se crea en la cláusula 6ª resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que se planteen en la ejecución del presente Convenio, como trámite de resolución de conflictos previo a la vía jurisdiccional, de conformidad con las funciones que a dicha Comisión se le atribuyen en la cláusula 6ª.

El presente Convenio de Colaboración no está sujeto a las disposiciones del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el RDL 3/2011, de 14 de noviembre, a tenor de lo establecido en el artículo 4.1 c) del mismo. Sin embargo, las dudas y lagunas que en su caso pudiesen presentarse derivadas de su ejecución o interpretación se resolverán, por el órgano competente, aplicando los principios contenidos en la citada norma.

De conformidad con todo lo expuesto y convenido,

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de la presente fotocopia, cotejada con el documento original, concuerda fielmente con el mismo

Madrid 30 de abril de 2015

Nel de J

Procediment

Administratiu

Comú.

De conformitat amb el que es disposa a l'article 8.3 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, el present Conveni té naturalesa administrativa, subjectant-se quant a la seva regulació a l'ordenament jurídic-administratiu. Les qüestions litigioses que puguin sorgir de la seva interpretació i compliment seran de coneixement i competència de l'Ordre Jurisdiccional del Contenciós-Administratiu.

L'òrgan mixt de vigilància i control que es crea en la clàusula 6a resoldrà els problemes d'interpretació i compliment que es plantegin en l'execució del present Conveni, com a tràmit de resolució de conflictes previ a la via jurisdiccional, de conformitat amb les funcions que a l'esmentada Comissió se li atribueixen en la clàusula 6a.

El present Conveni de Col·laboració no està subjecte a les disposicions del text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, aprovat pel RDL 3/2011, de 14 de novembre, segons allò establert a l'article 4.1 c) del mateix. No obstant això, els dubtes i llacunes que poguessin presentar-se derivades de la seva execució o interpretació es resoldran, per l'òrgan competent, aplicant els principis continguts en la citada norma.

De conformitat amb tot l'exposat i convingut, en

[Handwritten signatures]

en el ejercicio del que son titulares los firmantes,
suscriben el presente Convenio por triplicado
ejemplar.

Por la Administración del Estado
Per l'Administració de l'Estat



D^a Pilar Platero Sanz

Subsecretaria de Hacienda y Administraciones
Públicas
Subsecretària General d'Hisenda i Administracions
Públiques

l'exercici del que són titulars els signants,
subscriuen el present Conveni triplicat.

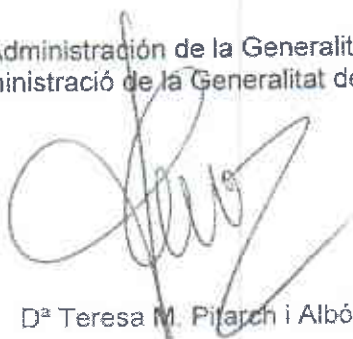
Por la Administración de la Generalitat de
Cataluña
Per l'Administració de la Generalitat de Catalunya,



D. Albert Carreras de Odriozola

Secretario general del Departamento de Economía
i Conocimiento
Secretari General del Departament d'Economia i
Coneixement

Por la Administración de la Generalitat de Cataluña
Per l'Administració de la Generalitat de Catalunya



D^a Teresa M. Pijarch i Albós

Directora de la Oficina de Supervisión y Evaluación de la Contratación Pública
Directora de l'Oficina de Supervisió i Avaluació de la Contractació Pública

DILIGENCIA: Para certificar que el texto de **n**
presente fotocopia, cotejada con el documento original,
concorda fielmente con el mismo.

Madrid, 30 de abril de 2015

